

6520EE/CH, 6521EE/CH, 6522EE/CH, 6544EE/CH Technical information

SE

Godkänd för användning utomhus.

Ljusslingan är avsedd för svagström 24V och ansluts till medföljande transformator 24V. Slingan kan användas såväl utomhus som inomhus. Transformatorn måste anslutas inomhus.

OBS!

1. Ljuskällorna är ej utbytbara. När den nått slutet av sin livslängd ska hela produkten ersättas.
2. Undvik skada på kablarnas isolering.
3. Anslut ej denna kedja elektriskt till annan kedja.
4. Anslut ej till elnätet då armaturen befinner sig i förpackningen.
5. Denna ljusarmaturs anslutningssladd kan inte bytas ut. Om sladden är skadad skall armaturen kasseras.

APP INSTRUKTION:

Ladda enkelt ner appen och ställ på ett lätt sätt in hur din julbelysning ska lysa!

Konstsmides app fungerar för både iOS och Android mobiltelefoner och styrs via Bluetooth. Via appen kan du kontrollera totalt 8 ljusslingor åt gången med en iOS och totalt 4 ljusslingor åt gången med en Android.

1. Välj förstoringsglas-ikonen för att söka tillgängliga enheter.
2. **[Add to default group]** lägger till enheter på listan. Välj enhetens namn för att koppla på eller koppla ifrån. Om en enhet är påkopplad, ändras textens färg till svart.
3. Tryck och håll in knappen för att redigera enhet eller grupp-egenskaper.

Appen har flera funktioner:

- LÄGE - välj mellan 8 lägen på hur slingan/slingorna ska visas. Det går bland annat att välja mellan vandrande, glödande eller blinkande sken. En kombination eller fast sken går också att välja.
- DIMMER - välj själv vilken ljusstyrka du vill på slingan/slingorna.
- TIMER - ställ in tiden precis som du själv önskar på slingan/slingorna. Det går även att variera tid mellan de olika veckodagarna.
- MUSIK - styr slingan med dina egna favoritlåtar, låtarna måste laddas ner via en dator. OBS! Ingen musik medföljer appen.
- FLASH - välj mellan variabelt eller synkroniserat ljus på slingan/slingorna.

DE

Für die Anwendung im Außenbereich zugelassen.

Die Lichterkette ist für Schwachstrom von 24V bestimmt und an den mitgelieferten 24V Transformator anzuschließen. Sie kann im Innen- und Außenbereich angewendet werden. Der Transformator muss im Innenbereich angeschlossen werden.

ACHTUNG!

1. Die Birnen sind nicht austauschbar. Enn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
2. Bitte vermeiden Sie Beschädigungen an der Isolierung.
3. Diese Kette darf nicht mit einer anderen Kette elektrisch in Verbindung gebracht werden.
4. Schliessen Sie die Beleuchtung nicht an das Stromnetz an, solange Sie in der Verpackung liegt.
5. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn das Kabel beschädigt ist, ist die ganze Leuchte unbrauchbar zu machen und zu entsorgen.

APP-EINSTELLUNGEN:

Laden Sie die App herunter und stellen Sie ganz einfach ein, wie Ihre Lichterketten leuchten sollen!

Die Konstsmide App funktioniert sowohl mit iOS als auch mit Android betriebenen Handys und wird über Bluetooth gesteuert. Über die App können Sie bis zu 8 (iOS) bzw. 4 Lichterketten (Android) gleichzeitig steuern.

1. Drücken Sie auf suchen, um nach verfügbaren Geräten zu suchen.
2. **[Add to default group]** Fügt Geräte zur Liste hinzu. Drücken Sie auf den Gerätenamen zum Verbinden oder Trennen. Wenn ein Gerät angeschlossen ist, ändert sich die Schriftfarbe schwarz.
3. Drücken und halten Sie, um Geräte- oder Gruppeneigenschaften zu bearbeiten.

Die App hat mehrere Funktionen:

- MODE - wählen Sie zwischen 8 verschiedenen Modi, wie die Lichterketten leuchten sollen. Unter anderem können Sie zwischen Lauflicht, funkelndem oder blitzendem Licht wählen. Außerdem können Sie eine Kombination aus allem oder Standlicht wählen.
- DIMMER - Wählen Sie die gewünschte Helligkeit der Lichterkette/n.
- TIMER - Stellen Sie die Leuchtdauer der Lichterkette/n ein. Weiterhin ist es möglich, den Timer jeden Tag individuell einzustellen.
- MUSIC - Spielen Sie Ihre eigenen Lieblingslieder ab, die Lieder müssen vom Computer heruntergeladen werden. BEACHTEN! Keine Musik in der APP enthalten.
- FLASH - Wählen Sie zwischen variablem oder gleichmäßigem Licht der Lichterkette/n.

GB

Lightset can be used both outdoors and indoors.

The lightset must only be used when connected to a 24 volt low voltage transformer with the same output as the one provided and must never be connected directly to the mains supply. Lightset can be used both outdoors and indoors. The transformer must only be connected indoors.

ATTENTION!

1. Light source (lamp) is not replaceable. When it reaches its end of life time the whole product shall be replaced.
2. Avoid damage to the wire insulation.
3. Do not connect this set electrically to any other.
4. This fitting should not be connected to the mains supply while still in the box.
5. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
6. Please retain this packaging for reference and storage of the contents when not in use.

APP INSTRUCTION:

Simply download the app and easily set how your Christmas lights will shine!

Konstsmide's app works for both iOS and Android mobile phones and is controlled via Bluetooth. Via the app, you can control a total of 8 light sets at a time with an iOS, and a total of 4 light sets at a time with an Android.

1. Press looking glass icon to search for available devices.
2. **[Add to default group]** Adds devices to the list. Press device name to connect or disconnect. If a device is connected the font colour changes to black.
3. Press-and-hold to edit device or group properties.

The app has multiple functions:

- MODE - choose between 8 modes on how the light set/s should be displayed. Among other things, you can choose between chasing, glowing or twinkling light. A combination or steady light can also be chosen.
- DIMMER - choose the brightness you want on the light set/s.
- TIMER - set the time just as you wish on the light set/s. It is also possible to vary the time between the different weekdays.
- MUSIC - operate the lightset with your own favourite songs, the songs must be downloaded from the computer. NOTICE! No music included with the app.
- FLASH - choose between variable or synchronized light on the light set/s.

FR

Pour utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

L'illumination est prévue pour une très basse tension 24V et doit être raccordée au transformateur qui l'accompagne. Pour utilisation à l'extérieur ou à l'intérieur. Le transformateur doit être connecté l'intérieur.

REMARQUE!

1. Les lampes ne sont pas échangeables. Quand elle atteint la fin de sa durée de vie, le produit entier doit être remplacé.
2. Veuillez éviter tout endommagement de l'isolation.
3. Ne raccordez pas cette guirlande électriquement à une autre guirlande.
4. Ne pas brancher la guirlande lumineuse lorsqu'elle se trouve dans l'emballage.
5. Le câble externe flexible ou la corde de ce luminaire ne peuvent en aucun cas être remplacés. Si la corde est abîmée, le luminaire doit être mis au rebut.

INSTRUCTIONS APPLI:

Téléchargez simplement l'appli et réglez facilement la manière dont vos lumières de Noël s'allument!

L'appli Konstsmide fonctionne avec les téléphones portables iOS et Android et est contrôlée par Bluetooth. Via l'appli, vous pouvez contrôler un total de 8 combinaisons de lumière à la fois avec un iOS, et un total de 4 combinaisons de lumière à la fois avec un Android.

1. Sélectionner l'icône de la loupe pour rechercher les appareils disponibles.
2. **[Add to default group]** ajoute des périphériques à la liste. Sélectionner le nom de l'appareil à connecter ou à déconnecter. Si un appareil est allumé, la couleur du texte devient noire.
3. Appuyer et maintenir pour modifier les propriétés du périphérique ou du groupe.

L'appli a plusieurs modes:

- MODE - choisissez parmi 8 modes la façon dont la guirlande lumineuse s'allumera. Entre autres, vous pouvez choisir parmi une lumière continue, incandescente ou clignotante. Vous pouvez également choisir une combinaison ou une illumination fixe.
- DIMMER - choisissez la luminosité que vous souhaitez sur la/les guirlande(s) lumineuse(s).
- TIMER - réglez l'heure comme vous souhaitez pour la/les guirlande(s) lumineuse(s). Il est également possible de faire varier l'heure entre les différents jours de la semaine.
- MUSIC - activez la guirlande lumineuse avec vos chansons préférées, les chansons doivent être téléchargées depuis l'ordinateur. REMARQUE! Musique non fournie avec l'appli.
- FLASH - choisissez entre une lumière variable ou synchronisée sur la/les guirlande(s) lumineuse(s).

6520EE/CH, 6521EE/CH, 6522EE/CH, 6544EE/CH Technical information

DK

Godkendt til udendørs brug.

Produktet er beregnet til lavvolt 24V, og skal tilsluttes den medfølgende transformere. Kæden kan bruges både uden- og indendørs. Transformatoren skal tilsluttes indendørs.

OBS!

1. Pærerne er ikke udskiftelige. Når den er udtjent skal hele produktet udskiftes.
2. Undgå beskadigelser på ledningens isolering.
3. Tilslut ikke denne lyskæde til en anden lyskæde.
4. Tilslut ikke lyskæden til strøm-nettet, mens den befinder sig i forpakningen.
5. Denne lyskædes tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget skal produktet kasseres.

APP INSTRUKTION:

Hent appén i app store og indstil let hvordan du ønsker at din julebelysning skal lyse.

Konstsmides app fungerer på både iOS og Android mobiltelefoner og styres via Bluetooth. Via appén kan du kontrollere totalt 8 lyskæder af gange med iOS og totalt 4 lyskæder af gangen med Android.

1. Vælg forstørrelsesglas-ikonet for at søge tilgængelige enheder.
2. **[Add to default group]** lægger enheder til listen. Vælg enhedens navn for at tilkoble eller frakoble. Hvis en enhed er tilkoblet, ændres tekstens farve til sort.
3. Tryk og hold knappen inde for at redigere enheden eller gruppeegenskaber.

Appén har flere funktioner:

- MODE - vælg mellem 8 funktioner hvordan lyskæden skal vises. Du kan blandt andet vælge mellem vandrende, glødende eller blinkende lys. En kombination, eller fast lys kan også vælges.
- DIMMER - vælg selv hvilken lysstyrke du vil have på lyskæden/lyskæderne.
- TIMER - indstil tiden præcis som du selv ønsker på kæden/kæderne. Du kan tillige variere tiden mellem forskellige ugedage.
- MUSIC - styr kæden med dine egne favoritnumre, numrene må downloades via en computer. OBS! Ingen musik medfølger appén.
- FLASH - vælg mellem variabelt eller synkroniseret lys på lyskæden/lyskæderne.

NO

Godkjent for utendørs bruk.

Slyngen er for 24 volt og skal tilkobles vedlagt trafo. Slyngen kan bruke både inne og ute. Trafo godkjent for innendørs tilkobling.

OBS!

1. Lyskilden er ikke utskiftbar. Når den når slutten av sin levetid, må hele produktet skiftes ut.
2. Unngå å skade på kabelens isolering.
3. Skal ikke kobles til en annen elektrisk armatur.
4. Skal ikke tilkobles når den er i emballasjen.
5. Tilkoblingen kan ikke byttes ut. Om kabelen er skadet skal armaturen kastes.

APP INSTRUKSJON:

Last enkelt ned appen og still enkelt inn hvordan dine julelys skal lyse!

Konstsmides app fungerer både på iOS og Android mobiltelefoner og styres via Bluetooth. Via appen kan du kontrollere totalt 8 lyssett om gangen med en iOS og totalt 4 lyssett om gangen med en Android.

1. Trykk på forstørrelsesglassikonet for å søke etter tilgjengelige enheter.
2. **[Add to default group]** Legger enheter til listen. Trykk enhetens navn for å koble til eller fra. Hvis en enhet er koblet til endres fontfargen til svart.
3. Trykk og hold for å redigere enhet eller gruppeegenskaper.

Appen har flere funksjoner:

- MODE - velg mellom 8 moduser for hvordan lyssettet/lyssettene skal vises. Du kan bl.a. velge mellom vandrende, glødende eller blinkende lys. En kombinasjon eller kontinuerlig lys kan også velges.
- DIMMER - velg selv den lysstyrken du ønsker på lyssettet/lyssettene.
- TIMER - still inn den tiden du ønsker på lyssettet/lyssettene. Det er også mulig å variere tiden mellom forskjellige ukedager.
- MUSIC - styr lyssettet med dine egne favorittsanger, sangene må lastes ned fra datamaskinen. OBS! Ingen musikk følger med appen.
- FLASH - velg mellom variabelt eller synkronisert lys på lyssettet/lyssettene.

FI

Ulkokäyttöön hyväksytty.

Valosarja on tarkoitettu 24V heikkovirralle ja kytketään mukana olevaan 24V muuntajaan. Valosarja sopii sekä ulkoettä sisäkäyttöön. Muuntaja on kytkettävä sisätiloihin.

HUOM!

1. Polttimot eivät ole vaihdettavissa. Kun sen käyttöikä tulee täyteen on koko tuote vaihdettava.
2. Vältä vahingoittamasta kaapelin eristystä.
3. Älä kytke tätä sarjaa sähköisesti toiseen valosarjaan.
4. Pakkauksessaan olevaa valosarjaa ei saa kytkeä verkkoon.
5. Valosarjan liitosjohtoa ei voi vaihtaa, jos liitosjohto on vahingoittunut on sarja hävitettävä.

MOBIILISOVELLUKSEN OHJEET:

Lataa sovellus laitteellesi ja säädä helposti jouluvaloiasi!

Konstsmide sovellus toimii iOS ja Android laitteilla Bluetoothin avulla. Sovelluksen avulla voit ohjata yhteensä 8 valosarjaa saman aikaisesti jos käytössäsi on iOS laite, ja 4 sarjaa jos käytössäsi on Android.

1. Paina suurennuslasi ikonia etsiäksesi kaikki saatavilla olevat laitteet.
2. **[Add to default group]** Lisää laitteet listallesi. Paina laitteen nimeä lisätäksesi tai poistaaksesi listalta. Kun laite on kytkettynä fontti muuttuu mustaksi.
3. Paina ja pidä muokatasesi laitteen tai ryhmän ominaisuuksia.

Sovelluksessa on useita toimintoja:

- MODE - Valitse jokin 8 toiminnoista valosarjalle. Voit muun muassa valita juoksevan, hehkuvan, tai tuikkivan toiminnon väliltä. Voi valita myös näiden yhdistelmän, tai tavallisen valon ilman efektejä.
- DIMMER - Valitse haluamasi kirkkaus.
- TIMER - Voit asettaa ajastuksen kuten haluat. On myös mahdollista käyttää erilaisia ajastettuja aikoja eri viikonpäiville.
- MUSIC - Käytä valosarjaasi yhdessä omien suosikkikappaleidesi kanssa. Musiikki tulee ladata tietokoneelta. HUOM! Sovellus ei sisällä musiikkia.
- FLASH - Valitse vaihteleva tai synkronoitu toiminto.

NL

Goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.

Het snoer is bedoeld voor 24V zwakstroom en wordt op de meegeleverde 24V transformator aangesloten. Het snoer kan zowel buitenshuis als binnenshuis worden gebruikt. De transformator moet binnenshuis worden aangesloten.

LET OP!

1. Lichtbron (lampje) is niet vervangbaar. Wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.
2. Voorkom schade aan draadisolatie.
3. Niet doorverbinden aan een ander snoer.
4. Dit snoer niet aansluiten, als het zich nog in de verpakking bevindt.
5. Het flexibele aansluitsnoer kan niet vervangen worden, als het snoer is beschadigd, moet het weggegooid worden.

APP INSTRUCTIE:

Download eenvoudigweg de app en stel zelf je kerstverlichting in!

Konstsmide's app werkt op smartphones met iOS of Android en werkt via Bluetooth. Via de app kun je met een iOS toestel maximaal 8 lichtsnoeren aansturen, en met een Android toestel maximaal 4 snoeren tegelijkertijd.

1. Klik op vergrootglas icoon om te zoeken naar beschikbare lichtsnoeren.
2. **[Add to default group]** Voeg lichtsnoeren aan de lijst. Klik op de namen van de lichtsnoeren. Wanneer een lichtsnoer wordt verbonden verandert de kleur lettertype in zwart.
3. Klik en houd ingedrukt om de instellingen te kunnen aanpassen.

De app heeft meervoudige functies:

- MODE - kies uit 8 verschillende looplichtfuncties. Je kunt onder andere selecteren uit golvende, gloeiende of twinkelende patronen. Een combinatie van patronen of vastlichtend kan ook worden gekozen.
- DIMMER - selecteer de gewenste helderheid van de lichtsnoeren.
- TIMER - selecteer de gewenste inschakeltijd van de lichtsnoeren. Het is ook mogelijk de inschakeltijden per dag van de week te variëren.
- MUSIC - het lichtsnoer volgt het ritme van je favoriete muziek, nummers moeten worden gedownload via een device. ATTENTIE! De app zelf bevat geen muzieknummers.
- FLASH - selecteer tussen variabele of gesynchroniseerde lichteffecten op de lichtsnoeren.

6520EE/CH, 6521EE/CH, 6522EE/CH, 6544EE/CH Technical information

PL

Zatwierdzony do użytku na zewnątrz budynków.

Łączuch oświetleniowy zasilany jest prądem o niskim napięciu (24V). Podłącza się go do załączonego transformatora 24V. Łączuch można stosować zarówno w pomieszczeniach jak i na zewnątrz budynków. Transformator musi być podłączony w pomieszczeniu.

UWAGA!

1. Źródła światła (żarówki) nie są wymienne. Kiedy przestanie działać, cały produkt będzie wymagał wymiany.
2. Unikaj uszkodzeń na izolacji kabli.
3. Nie łącz tego łączucha świetlnego z innym.
4. Nie podłączaj do prądu kiedy oświetlenie znajduje się w opakowaniu.
5. Głównego kabla sieciowego w tym oświetleniu nie można wymieniać. Jeżeli kabel został uszkodzony należy go wyrzucić.

OBSŁUGA APLIKACJI:

Po prostu pobierz aplikację i w prosty sposób ustaw sposób świecenia lampek choinkowych!

Aplikacja Konstsmide działa w telefonach z systemem iOS i Android oraz jest kontrolowana przez Bluetooth. Za pomocą aplikacji możesz sterować 8 zestawami lampek równocześnie w systemie iOS oraz 4 zestawami w systemie Android.

1. Przyciśnij ikonę lupy, aby wyszukać dostępne urządzenia.
2. **[Add to default group]** Dodaje urządzenia do listy. Przyciśnij nazwę urządzenia, aby je podłączyć lub odłączyć. Jeżeli urządzenie jest podłączone, kolor czcionki zmienia się na czarny.
3. Przyciśnij i przytrzymaj, aby edytować właściwości urządzenia lub grupy.

Aplikacja ma liczne funkcje:

- MODE - wybór spośród 8 trybów świecenia lampek. Możesz między innymi wybrać przebiegi, żarzenie lub migotanie. Możesz również wybrać różne kombinacje światła ciągłego.
- DIMMER - wybierz jasność świecenia lampek.
- TIMER - ustaw czas świecenia lampek. Można również zmieniać czas dla poszczególnych dni tygodnia.
- MUSIC - pobierz i odtwarzaj swoje ulubione utwory lub melodie. Utwory można pobrać z komputera. UWAGA! Do aplikacji nie jest dołączona żadna muzyka.
- FLASH - wybór między zmiennym a synchronicznym świeceniem lampek.

ES

Aprobada para uso en exteriores.

La red luminosa está destinada a una corriente de baja tensión de 24V y se debe conectar al transformador adjunto de 24V. La red luminosa se puede usar en exteriores e interiores. El transformador se debe conectar en interiores.

NOTA:

1. Las bombillas no son reemplazables. Cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.
2. Evite dañar el aislamiento del cable.
3. No debe conectarse a otro aparato eléctrico.
4. No conectar a la red eléctrica mientras se encuentre en su embalaje.
5. El cable no puede ser remplazado, si se estropea la guirnalda debe ser destruida.

INSTRUCCIONES DE LA APP:

¡Simplemente descargue la app y configure fácilmente cómo se encenderán sus luces de Navidad!

La app de Konstsmide funciona tanto en teléfonos móviles con iOS como con Android y se controla mediante Bluetooth. A través de la app, puede controlar un total de 8 juegos de luces a la vez con un iOS, y un total de 4 juegos de luces a la vez con un Android.

1. Pulse el icono lupa de búsqueda para buscar los dispositivos disponibles.
2. **[Add to default group]** Añade dispositivos a la lista. Pulse el nombre del dispositivo para conectar o desconectar. Si un dispositivo se conecta el color de la fuente cambia a negro.
3. Mantenga pulsado para editar las propiedades del dispositivo o grupo.

La app dispone de varias funciones:

- MODE - elija entre 8 modos de cómo deben encenderse el/los juego/s de luces. Entre otras cosas, puede elegir entre luz parpadeante, de persecución o brillante. También puede elegirse una combinación o luz fija.
- DIMMER - elija la luminosidad que quiere en el/los juego/s de luces.
- TIMER - ajuste el tiempo de el/los juego/s de luces como lo desee. Además, se puede variar el tiempo entre los diferentes días de la semana.
- MUSIC - maneja el juego de luces con sus propias canciones favoritas, las canciones deben descargarse desde un ordenador. ¡AVISO! La app no incluye ninguna música.
- FLASH - elija entre luz variable o sincronizada en el/los juego/s de luces.

IT

Omologata per uso esterno.

La luminaria è concepita per una bassa corrente di 24V e viene collegata al trasformatore da 24V allegato. La luminaria può essere utilizzata sia all'interno che all'esterno. Il trasformatore può essere collegato solo in interni.

ATTENZIONE!

1. Lampadine non possibile ricambiare. Quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.
2. Per favore non rompe la isolatione.
3. Evitate di collegare elettricamente questa serpentina luminosa ad altre.
4. Evitate di collegare la serpentina alle rete eltrica prima di toglierla dalla sua confezione.
5. Il cavo flessibile esterno (o cordone) di questa luminaria non può venir sostituito. Se il cordone viene danneggiato è necessario distruggere la luminaria.

ISTRUZIONI APP:

Scaria l'app in modo seplice e imposta con facilità il tipo di illuminazione per le tue luci di Natale!

L'app Konstsmide funziona sia con cellulari iOS che Android ed è comandato tramite Bluetooth. Tramite l'app puoi controllare un massimo di 8 set di luci con iOS e di 4 set di luci con Android.

1. Premi sulla lente d'ingrandimento per cercare i dispositivi disponibili.
2. **[Add to default group]** aggiunge un dispositivo alla lista. Premi sul nome del dispositivo da connettere o disconnettere. Se un dispositivo è connesso il colore del testo diventa nero.
3. Premi per qualche secondo per modificare le impostazioni del dispositivo o del gruppo.

L'app ha multiple funzioni.

- MODE - scegli 8 modalità di illuminazione del/i set di luci. Puoi scegliere, fra altre, la modalità lampeggiante, scintillante o alternata. Così come fra una combinazione o luce fissa.
- DIMMER - scegli la luminosità che preferisci per il /i set di luci.
- TIMER - imposta il timer del/i set di luci come preferisci. È anche possibile variare gli orari nei diversi giorni.
- MUSIC - usa il set di luci insieme alle tue canzoni preferite, le canzoni devono essere scaricate da computer. NOTA! Nessuna musica è inclusa nell'app.
- FLASH - scegli tra illuminazione variabile o sincronizzata del/i set di luci.

CZ

Toto svítidlo lze použít ve vnitřních i venkovních prostorách.

Toto svítidlo smí být používáno, pouze pokud je připojeno ke transformátoru 24V se stejným příkonem jako má dodaný transformátor a nesmí být nikdy připojeno přímo ke zdroji napájení. Toto svítidlo lze použít ve vnitřních i venkovních prostorách. Transformátor musí být zapojen ve vnitřních prostorách.

POZOR!

1. Zdroj světla (lampu) nelze vyměnit. Když dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celý produkt.
2. Zabraňte poškození izolace vodičů.
3. Nepřipojujte toto svítidlo k jiným svítidlům.
4. Nepřipojujte toto svítidlo k napájení, pokud je dosud ve svém obalu.
5. Externí pružný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud dojde k poškození, toto svítidlo musí být zlikvidováno.
6. Uchovejte tento obal pro pozdější potřebu a uskladnění svítidla, když se nepoužívá.

POKYNY K APLIKACI:

Jednoduše si stáhněte aplikaci a snadno nastavte, jak bude vaše vánoční osvětlení svítit!

Aplikace Konstsmide je k dispozici pro mobilní telefony s iOS i Android a lze ji ovládat prostřednictvím Bluetooth. Prostřednictvím aplikace můžete ovládat najednou celkem 8 sad osvětlení v iOS a celkem 4 sady osvětlení najednou v mobilním telefonu se systémem Android.

1. Stiskněte ikonu lupy a vyhledejte dostupná zařízení.
2. **[Add to default group]** Zařízení přidejte na seznam. Stiskněte název zařízení, které chcete připojit nebo odpojit. Je-li zařízení připojené, barva fontu se změní na černou.
3. Stisknutím a přidržením provedete úpravy vlastností zařízení nebo skupiny.

Aplikace má několik funkcí:

- MODE - vyberte si z 8 režimů možností nastavení sad osvětlení. Kromě jiného si můžete vybrat blikající, zářící nebo ztlumená světla. Rovněž si můžete zvolit kombinaci rozsvícených a blikajících světel.
- DIMMER - zvolte si jas sad/y osvětlení.
- TIMER - nastavte čas, po který si přejete sadu/y osvětlení zapnout. Čas lze v různé dny v týdnu rovněž měnit.
- MUSIC - sadu světel spusťte se svými oblíbenými skladbami, skladby je třeba stáhnout z počítače. UPOZORNĚNÍ! Součástí aplikace není žádná hudba.
- FLASH - vyberte si střídavé nebo synchronizované blikání sad/y osvětlení.

6520EE/CH, 6521EE/CH, 6522EE/CH, 6544EE/CH Technical information

SK

Súpravu na osvetlenie môžete používať vonku aj vo vnútri.

Súpravu na osvetlenie môžete používať iba po pripojení k 24 voltovému transformátoru nízkého napätia s rovnakým výstupom, ako je dodávaný a nikdy nesmie byť pripojená priamo k hlavnému napájaniu. Svetelnú súpravu je možné použiť vonku ako aj vo vnútri. Transformátor môže byť pripojený iba vo vnútri.

POZOR!

1. Zdroj svetla (lampa) sa nedá vymieňať. Keď dosiahne konca svojej životnosti, je nutné vymeniť celý produkt.
2. Dajte pozor, aby ste nepoškodili izoláciu drôtu.
3. Túto súpravu nepripájajte k žiadnej inej.
4. Príslušenstvo nepripájajte k zdroju elektrickej energie, kým sa ešte nachádza v balení.
5. Externý ohybný kábel alebo šnúru tohto svietidla nemôžete vymieňať. Ak je kábel poškodený, svietidlo zlikvidujte.
6. Toto balenie si nechajte pre budúce použitie a počas nepoužívania si obsah odložte.

POKYNY K APLIKÁCI:

Jednoducho si stiahnite aplikáciu a ľahko nastavte, ako bude vaše vianočné osvetlenie svietiť!

Aplikácia Konstsmide je k dispozícii pre mobilné telefóny s iOS aj Android a možno ju ovládať prostredníctvom Bluetooth. Prostredníctvom aplikácie môžete ovládať naraz celkom 8 sad osvetlenia v iOS a celkovo 4 sady osvetlenia naraz v mobilnom telefóne so systémom Android.

1. Stlačte ikonu lupy a vyhládajte dostupné zariadenia.
2. **[Add to default group]** Zariadenie pridajte na zoznam. Stlačte názov zariadenia, ktoré chcete pripojiť alebo odpojiť. Ak je zariadenie pripojené, farba fontu sa zmení na čiernu.
3. Stlačením a podržaním vykonáte úpravy vlastností zariadenia alebo skupiny.

Aplikácia má niekoľko funkcií:

- **MODE** - vyberte si z 8 režimov možnosťou nastavenia sad osvetlenia. Okrem iného si môžete vybrať blikajúce, žiariace alebo stlmená svetla. Rovnako si môžete zvoliť kombináciu rozsvietených a blikajúcich svetiel.
- **DIMMER** - zvolte si jas sad/sady osvetlenia.
- **TIMER** - nastavte čas, po ktorý si prajete sadu/sady osvetlenia zapnúť. Čas možno v rôznych dňoch týždňa takisto meniť.
- **MUSIC** - sadu svetiel spustite so svojimi obľúbenými skladbami, skladby je potrebné stiahnuť z počítača. **UPOZORNENIE!** Súčasťou aplikácie nie je žiadna hudba.
- **FLASH** - vyberte si striedavé alebo synchronizované blikanie sad/sady osvetlenia.

HU

A lámpakészlet külső és belső használatra is alkalmas.

A lámpakészletet kizárólag a készlettel szállított áramátalakítónak megfelelő, 24 volt alacsony feszültségű áramátalakítóval üzemeltesse, és soha ne csatolja közvetlenül a hálózatra. Ez az izzókészlet kültéren és beltéren egyaránt használható. Az áramátalakítót kizárólag benti aljzathoz csatlakoztassa.

FIGYELEM!

1. A lámpa nem cserélhető. Ha eléri az élettartama végét, az egész terméket ki kell cserélni.
2. Előzze meg a vezeték szigetelésének megsérülését.
3. A készletet ne csatolja össze más készlettel.
4. Ne csatlakoztassa a foglalatot csomagolásában a hálózathoz.
5. A lámpa külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető. A vezeték meghibásodása esetén semmisítse meg a lámpát.
6. A csomagolást őrizze meg későbbi hívakozás érdekében és a termék tárolásához, amikor azt nem használja.

AZ ALKALMAZÁS HASZNÁLATI UTASÍTÁSA:

Egyszerűen töltsse le az alkalmazást, így könnyedén beállíthatja a karácsonyi fények világítását!

A Konstsmide alkalmazás iOS és Android mobiltelefonokon egyaránt működik, és Bluetooth-on keresztül vezérelhető. Az alkalmazás használatával iOS rendszeren egyszerre összesen 8 világító készletet, míg Android rendszeren 4 világítókészletet kezelhet.

1. Nyomja meg a nagyító ikont az elérhető eszközök kereséséhez.
2. **[Add to default group]** Eszközöket ad a listához. Nyomja meg az eszköz nevét a csatlakoztatáshoz vagy a leválasztáshoz. Ha egy eszköz csatlakoztatva van, a betűszín feketére vált.
3. Tartsa lenyomva az eszköz vagy a csoport tulajdonságainak szerkesztéséhez.

Az alkalmazás több funkciót tartalmaz:

- **MODE** - válasszon a 8 üzemmód közül a világítókészlet megjelenítésének beállításához. Többek között választhat a futófény, a világító fény és a csillogó fény opciók közül. Az állófény kombináció is kiválasztható.
- **DIMMER** - kiválaszthatja a világítókészlet fényességét.
- **TIMER** - megadhatja az időt, amíg a készlet működjön. Lehetősége van a hét egyes napjain különböző időbeállításokat kiválasztani.
- **MUSIC** - játssza le kedvenc zenéit a világító készlettel. Ehhez töltsse le a zenéket a számítógépről. **FIGYELEM!** Az alkalmazáshoz nem tartozik zene.
- **FLASH** - válasszon a változó vagy szinkronizált fények közül.

RO

Setul de corpuri de iluminare poate fi folosit atât în exterior cât și în interior.

Setul de corpuri de iluminare poate fi folosit numai cu un transformator de 24 v. de joasă tensiune și cu același randament ca al transformatorului furnizat cu acest set, și nu poate fi conectat direct la rețea. Setul de iluminat poate fi utilizat atât în interior, cât și în exterior. Transformatorul poate fi conectat numai în interior.

ATENȚIE!

1. Corpul de iluminare (lampa) nu este înlocuibil. La sfârșitul duratei de viață a acesteia, se va înlocui întregul produs.
2. Evitați deteriorarea izolației cablului.
3. Nu conectați acest set cu altul.
4. Nu conectați suportul în stare împachetată la rețea.
5. Cablul sau coarda flexibilă exterioară al corpului nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul se defectează, corpul de iluminare trebuie distrus.
6. Vă rugăm să păstrați această cutie pentru referință ulterioară și pentru depozitarea produsului când nu este în folosință.

INSTRUCȚIUNE APLICAȚIE:

Pur și simplu descărcați aplicația și setați cu ușurință aspectul luminițelor dumneavoastră de Crăciun.

Aplicația Konstsmide funcționează pentru telefoanele mobile iOS și Android și este controlată prin Bluetooth. Prin intermediul aplicației, puteți controla un total de 8 seturi de lumini simultan cu un dispozitiv iOS, și un total de 4 seturi de lumini simultan cu un dispozitiv Android.

1. Apăsați pe pictograma lupă pentru a căuta dispozitivele disponibile.
2. **[Add to default group]** Adaugă dispozitivul în listă. Apăsați pe denumirea dispozitivului pentru a vă conecta sau deconecta. Dacă un dispozitiv este conectat, culoarea fontului devine neagră.
3. Apăsați și țineți apăsat pentru a edita proprietățile dispozitivului sau ale grupului.

Aplicația are funcții multiple:

- **MODE** - alegeți între cele 8 moduri de afișare a setului/seturilor. Printre altele, puteți alege între urmărirea luminoasă, lumină strălucitoare sau scâparătoare. Poate fi ales, de asemenea, luminatul mix sau continuu.
- **DIMMER** - alegeți luminozitatea dorită pentru setul/seturile de lumini.
- **TIMER** - setați durata în funcție de preferințe pentru setul/seturile de lumini. Este posibilă însă și setarea unor durate de funcționare variate pentru zile diferite.
- **MUSIC** - ascultați piesele muzicale favorite în timpul funcționării setului de lumini, piesele muzicale trebuie descărcate dintr-un calculator. **NOTĂ!** Aplicația nu include muzică.
- **FLASH** - alegeți între lumina variabilă și lumina sincronizată pentru setul/seturile de lumină.

RU

Осветительный комплект может использоваться как внутри, так и вне помещений.

Осветительный комплект следует использовать только при подключении к трансформатору низкого напряжения на 24 вольт, с такими же выходными характеристиками, как у поставляемого трансформатора; запрещается подключать комплект напрямую к сети электропитания. Гирлянда может использоваться как снаружи, так и внутри помещения. Подключение к трансформатору должно производиться в помещении.

ВНИМАНИЕ!

1. Источник света (лампа) не является сменным. После окончания срока его службы изделие подлежит замене целиком.
2. Избегайте повреждения изоляции проводки.
3. Не подключайте данный комплект ни к какому другому.
4. Данный осветительный прибор не следует подключать к сети электропитания до извлечения его из коробки.
5. Внешний гибкий кабель или электрический шнур данного светильника не подлежит замене; в случае повреждения шнура светильник выйдет из строя.
6. Пожалуйста, сохраните эту упаковку для справки и хранения в то время, когда оборудование не используется.

РУКОВОДСТВО К ПРИЛОЖЕНИЮ:

Просто скачайте приложение и вы сможете легко настроить разные варианты свечения ваших новогодних гирлянд!

Приложение от Konstsmide управляется через Bluetooth и работает на мобильных устройствах с iOS и на мобильных устройствах с Android. С помощью приложения вы сможете одновременно управлять восемью гирляндами, используя iOS, и четыремя, используя Android.

1. Нажмите на иконку с лупой для поиска доступных устройств.
2. **[Add to default group]** Добавляет устройства в список. Чтобы подключить или отключить устройство нажмите на его название. Если устройство подключено, цвет шрифта станет черным.
3. Чтобы поменять свойства устройства или группы нажмите и удерживайте.

У приложения есть множество функций:

- **MODE** - Выберите между 8 режимами свечения гирлянд(ы). Помимо прочего, вы можете сделать выбор между преследующим, ярко святящимся и мерцающим светом. Также можно выбрать комбинацию или постоянный свет.
- **DIMMER** - выберите нужную вам яркость гирлянд(ы).
- **DIMMER** - Установите время работы гирлянд(ы) согласно вашим желаниям. Также можно сделать разные настройки времени для разных дней недели.
- **MUSIC** - используйте гирлянду со своей любимой музыкой, которую необходимо скачать с компьютера. **ПРИМЕЧАНИЕ!** Приложение загружается без музыки.
- **FLASH** - переключайте между переменным и синхронизированным миганием гирлянд(ы).

6520EE/CH, 6521EE/CH, 6522EE/CH, 6544EE/CH Technical information

EE

Valgustikomplekti saab kasutada nii siseruumides kui ka väljas.

Valgustikomplekti tohib kasutada ainult siis, kui see on ühendatud 24V madalpingega trafoga, millel on sama väljund kaasaoleva trafoga. Valgustikomplekti ei tohi kunagi ühendada otse toiteallikaga. Valgustikomplekti saab kasutada nii siseruumides kui ka väljas. Trafo võib paigaldada ainult sisetingsustesse.

TÄHELEPANU!

1. Valgusallikas (elektrilamp) ei ole vahetatav. Kui toote eluiga on läbi saamas, tuleb see asendada uuega.
2. Vältige juhtme isolatsiooni vigastamist.
3. Ärge ühendage seda valgustikomplekti mis tahes muu komplektiga.
4. Eemaldage toode pakendist enne selle ühendamist vooluvõrku.
5. Valgusti välist painduvat kaablit või juhett ei ole võimalik asendada. Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti hävitada.
6. Hoidke originaalpakend tulevikuks alles. Hoiustage toodet pakendis, kui te seda ei kasuta.

RAKENDUSE JUHEND:

Lihtsalt laadige rakendus alla ja seadistage lihtsalt, kuidas teie jõulupuu tuled hakkavad särama!

Konstsmide rakendus töötab nii iOS- kui Android-mobiiltelefonides ja seda juhitakse Bluetoothi kaudu. Rakenduse kaudu saate juhtida korraga kokku 8 valguskomplekti iOSi ning korraga 4 valguskomplekti Androidi puhul.

1. Vajutage luupi kujutavale ikoonile saadaolevate seadmete otsimiseks.
2. [**Add to default group**] Lisab seadmed nimekirja. Vajutage seadme nime, et ühendada või ühendus katkestada. Kui seade on ühendatud, siis muutub fondi värv mustaks.
3. Vajutage ja hoidke all seadme või rühma omaduste muutmiseks.

Rakendusel on palju funktsioone:

- MODE - valige 8 režiimi vahel, kuidas valguskomplekt(id) peaksid põlema. Muude asjade hulgas saate valida tagaajamisega, hõõguvad või vilkuvad tuled. Valida saab ka kombinatsiooni või paigalpäeva valguse.
- DIMMER - valige, millist heledust te oma valguskomplekti (de)l soovite.
- TIMER - seadke valguskomplekti(de) põlemise aeg, täpselt nii, nagu te seda soovite. Võimalik on ka varieerida aega erinevatel nädalapäevadel.
- MUSIC - käivitage valguskomplekt koos oma lemmiklauludega, laulud saab alla laadida arvutist. PANGE TÄHELE! Rakendusega ei ole mingisugust muusikat kaasas.
- FLASH - valige erinevate varieeruvate või sünkroonis tuled vahel oma valguskomplekti(de)s.

LV

Šo apgaismes ierīci var izmantot gan telpās, gan ārpus tām.

Šo spuldžu komplektu var izmantot tikai tad, ja tas ir pievienots 24 voltu zemsprieguma transformatoram, kuram ir tāda pati jauda kā komplektā iekļautajam, un to nekādā gadījumā nedrīkst pievienot tieši elektrotīklam. Šo apgaismes ierīci var izmantot gan telpās, gan ārpus tām. Transformatoru var pievienot tikai telpās.

UZMANĪBU!

1. Gaismas avots (lampiņa) nav nomaināms. Kad tā kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss izstrādājums.
2. Centieties nesabojāt vada izolāciju.
3. Nesavienojiet ķēdē šo izstrādājumu ar citām elektroierīcēm.
4. Šo apgaismes ierīci nedrīkst savienot ar elektrotīklu, kamēr tā ir kastē.
5. Šī gaismekļa elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, gaismeklis ir neatgriezeniski sabojāts.
6. Lūdzu, saglabājiet iepakojumu uzziņai nākotnē un sākotnējā saturā uzglabāšanai, kad tas netiek izmantots.

LIETOTNES INSTRUKCIJA:

Vienkārši lejupielādēt lietotni un bez grūtībām iestatiet, kā spīdēs Jūsu Ziemassvētku gaismas!

Konstsmide lietotne darbojas gan iOS, gan Android mobilajiem tālruniem; to iespējams vadīt ar Bluetooth palīdzību. Ar lietotnes palīdzību Jūs varat vienlaikus vadīt pavisam 8 gaismekļu komplektus, izmantojot iOS ierīci, un pavisam 4 gaismas komplektus, izmantojot Android ierīci.

1. Lai meklētu pieejamās ierīces, nospiediet piktogrammu ar palielināmo stiklu.
2. [**Add to default group**] Pievieno ierīces sarakstam. Lai savienotu vai atvienotu, nospiediet ierīces nosaukumu. Ja ierīce ir savienota, tad fonta krāsa kļūst melna.
3. Lai rediģētu ierīces vai grupas īpašības, nospiediet un turiet to nospiestu.

Lietotnei ir vairākas funkcijas:

- MODE - izvēlieties kādu no 8 režīmiem, kā degs gaismas komplekts/-i. Cita starpā Jūs varat izvēlēties skrienošu, kvēlojošu vai mirgojošu gaismu. Iespējams izvēlēties arī nekušīgas gaismas kombināciju.
- DIMMER - izvēlieties gaismas spilgtumu, kādu vēlaties iestatīt savam gaismas komplektam/-iem.
- TIMER - iestatiet laiku, cik ilgi degs Jūsu gaismas komplekts/-i. Dažādām darba dienām ir iespējams iestatīt atšķirīgu laiku.
- MUSIC - darbiniet gaismekļu komplektu ar savām iecienītākajām dziesmām. Lejupielādējiet dziesmas no datora. IEVĒROJĒT! Lietotnē nav iekļauta mūzika.
- FLASH - izvēlieties savam komplektam/-iem mainīgu vai sinhronizētu gaismu.

LT

Girliandą galima naudoti ir lauke, ir patalpose.

Girliandą galima naudoti tik prijungus prie 24 voltų žemosios įtampos transformatoriaus, jei jis yra tokios pat galios kaip ir pridėdamas transformatorius; girliandą draudžiama jungti tiesiai į elektros tinklą. Girliandą galima naudoti ir lauke, ir patalpose. Transformatorių būtina jungti tik patalpose.

DĖMESIO!

1. Šviesos šaltinis (lemputė) nekeičiamas. Pasibaigus eksploataavimo laikotarpiui, turi būti pakeičiamas visas gaminys.
2. Stenkitės nepažeisti laido izoliacijos.
3. Nejunkite šios girliandos prie jokios kitos girliandos.
4. Šio gaminio negalima jungti į elektros tinklą neišėmus iš dėžutės.
5. Šio šviestuvo lanksčiojo išorinio kabelio ar laido pakeisti negalima; jeigu laidas pažeistas, šviestuvą reikia sunaikinti.
6. Išsaugokite šią pakuotę, kad prirėikus būtų galima pasitiksinti ir laikyti nenaudojamą gaminį.

PROGRAMĖLĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

Atsisiųskite programėlę ir nustatykite, kaip norėtumėte, kad šviestų jūsų kalėdinės lemputės.

„Konstsmide“ programėlė pritaikyta mobiliesiems telefonams su „iOS“ ir „Android“ operacinėmis sistemomis ir yra valdoma „Bluetooth“ ryšiu. Naudodami programėlę su „iOS“ operacine sistema galėsite vienu metu valdyti 8 girliandas, o su „Android“ - 4 girliandas.

1. Spustelėkite didinamojo stiklo piktogramą ir ieškokite galimų įrenginių.
2. [**Add to default group**] Įrenginius įtraukia į sąrašą. Norėdami įrenginį prijungti arba atjungti, spustelėkite jo pavadinimą. Jei įrenginys yra prijungtas, šrifto spalva pasikeis į juodą.
3. Paspauskite ir palaikykite, jei norite redaguoti įrenginio ar grupės ypatybes.

Programėlė turi daug įvairių funkcijų:

- MODE - išsirinkite iš 8 girliandos švietimo režimų. Be kita ko, galite rinktis bėgančias, žerinančias ar mirksinančias švieses. Taip pat galite pasirinkti švieselių derinį arba nemirksinančių (pastovaus švietimo) lempučių režimą.
- DIMMER - pasirinkite girliandos švietimo ryškumą.
- TIMER - nustatykite girliandos švietimo laiką. Skirtingomis savaitės dienomis galite nustatyti skirtingą švietimo laiką.
- MUSIC - valdykite girliandą mėgaudamiesi mėgstama muzika. Dainas atsisiųskite iš kompiuterio. ĮSPĖJIMAS! Programėlėje muzikos nėra.
- FLASH - pasirinkite kintantį ar sinchroninį girliandos švietimo režimą.